



A8-0014/2015

28.1.2015

*****I**
ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (pārstrādāta redakcija) (COM(2014)0323 – C8-0014/2014 – 2014/0168(COD))

Starptautiskās tirdzniecības komiteja

Referents: *Jarosław Wałęsa*

(Pārstrādāšana – Reglamenta 104. pants)

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ■ vai pārsvītrotas. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrotot aizstāto tekstu.

Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS.....	7
PIELIKUMS. JURIDISKĀS KOMITEJAS VĒSTULE.....	8
PIELIKUMS. EIROPAS PARLAMENTA, PADOMES UN KOMISIJAS JURIDISKO DIENESTU KONSULTATĪVĀS DARBA GRUPAS ATZINUMS.....	10
PROCEDŪRA.....	11

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

**par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (pārstrādāta redakcija)
(COM(2014)0323 – C8-0014/2014 – 2014/0168(COD))**

(Parastā likumdošanas procedūra – pārstrādāšana)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2014)0323),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 207. panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C8-0014/2014),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2014. gada 10. decembra atzinumu¹,
 - ņemot vērā Iestāžu 2001. gada 28. novembra nolīgumu par tiesību aktu pārstrādāšanas tehnikas strukturētāku izmantošanu²,
 - ņemot vērā Juridiskās komitejas 2014. gada 13. novembra vēstuli Starptautiskās tirdzniecības komitejai saskaņā ar Reglamenta 104. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 104. un 59. pantu,
 - ņemot vērā Starptautiskās tirdzniecības komitejas ziņojumu (A8-0014/2015),
- A. tā kā saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas juridisko dienestu konsultatīvās grupas atzinumu Komisijas priekšlikumā nav ietverti nekādi citi būtiski grozījumi kā vien tie, kas tajā skaidri norādīti, un tā kā attiecībā uz spēkā esošo aktu negrozījumiem priekšlikumā ir paredzēta tikai šo tekstu kodifikācija, negrozot to būtību,
1. pieņem nostāju pirmajā lasījumā, atbalstot Komisijas priekšlikumu un ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas juridisko dienestu konsultatīvās darba grupas ieteikumus;
 2. prasa Komisijai priekšlikumu iesniegt vēlreiz, ja tā ir paredzējusi šo priekšlikumu būtiski grozīt vai aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai, kā arī

¹ OV C ... / *Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts.

² OV C 77, 28.3.2002., 1. lpp.

dalībvalstu parlamentiem.

PASKAIDROJUMS

Komisijas priekšlikums attiecas uz Regulas (EK) Nr. 625/2009 par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm kodifikāciju un pārstrādāšanu.

Pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā tika veikti korekcijas pasākumi, lai nodrošinātu, ka iepriekšējās komitoloģijas un *ad hoc* lēmumu pieņemšanas procedūras tirdzniecības politikas jomā ir pielāgotas jaunajam deleģēto aktu un īstenošanas aktu režīmam. Tas tika paveikts, izmantojot *Omnibus I* (īstenošanas akti) un *Omnibus II* (deleģētie akti), ar kuriem grozīja virkni tirdzniecības jomas regulu, tostarp 2009. gada 7. jūlija Regulu (EK) Nr. 625/2009 par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm.

Minēto pasākumu laikā Komisija atklāja dažas kļūdas, kuras vajadzēja izlabot. Lai iekļautu dažus būtiskus grozījumus, tika uzskatīts par nepieciešamu no kodifikācijas pāriet uz pārstrādāšanu. Šie priekšlikumi būtībā attiecas uz tehniskiem labojumiem. Turklāt saskaņā ar *Omnibus I* satvarā panākto vienošanos daži šajā regulā ietvertie lēmumi tiks pieņemti, izmantojot konsultēšanās procedūru, bet citi, izmantojot pārbaudes procedūru, un tas ir norādīts regulas tekstā.

Attiecībā uz priekšlikuma darbības jomu ar to tiek noteikti aizsardzības un uzraudzības instrumenti, kas var tikt piemēroti produktam, tostarp ogļū un tērauda, importam, bet ne tekstilizstrādājumu importam, jo to reglamentē atsevišķa regula. Regula tiek piemērota tikai ierobežotam skaitam valstu, proti, Azerbaidžānai, Baltkrievijai, Kazahstānai, Ziemeļkorejai, Turkmenistānai un Uzbekistānai. Aizsardzības instrumenti praktiski tiek izmantoti reti, savukārt, ja tiek aplūkoti aizsardzības instrumenti, pēdējais aizsardzības pasākums tika piemērots tērauda izstrādājumiem, un tā termiņš beidzās 2012. gada 31. decembrī.

Pārstrādātajā teksta redakcijā galvenās izmaiņas ir saistītas ar pielikuma atjaunināšanu, lai svītrotu no tā valstis, kuras ir kļuvušas par Pasaules Tirdzniecības organizācijas locekļiem, proti Armēniju, Krieviju, Tadžikistānu un Vjetnamu.

Ņemot vērā minētos apsvērumus un pamatojoties uz Juridiskās komitejas labvēlīgo atzinumu, referents iesaka pieņemt šo Komisijas priekšlikumu bez grozījumiem.

PIELIKUMS. JURIDISKĀS KOMITEJAS VĒSTULE

Ref. D(2014)54273

Starptautiskās tirdzniecības komitejas priekšsēdētājam
Bernd Lange
ASP 12G205
Briselē

Temats: **Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (pārstrādāta redakcija) (COM(2014)0323 – C8-0014/2014 – 2014/0168(COD))**

God. priekšsēdētāj!

Juridiskā komiteja ir izskatījusi iepriekš minēto priekšlikumu saskaņā ar 104. pantu par pārstrādāšanu, kas iekļauts Eiropas Parlamenta Reglamentā.

Šā panta 3. punktā ir teikts:

„Ja par juridiskajiem jautājumiem atbildīgā komiteja uzskata, ka priekšlikums neietver citus būtiskus grozījumus, kā vienīgi tajā skaidri norādītos grozījumus, tā informē par konkrēto jautājumu atbildīgo komiteju.

Šādā gadījumā un saskaņā ar nosacījumiem, kuri paredzēti Reglamenta 169. un 170. pantā, grozījumi ir pieņemami tikai par konkrēto jautājumu atbildīgajā komitejā attiecībā uz tām priekšlikuma teksta daļām, kurās ietverti būtiski grozījumi.

Tomēr, ja atbildīgā komiteja saskaņā ar Iestāžu nolīguma 8. punktu ir nolēmusi arī iesniegt grozījumus priekšlikuma kodificētajām daļām, tā nekavējoties paziņo šo nodomu Padomei un Komisijai, un Komisijas pienākums, pirms notiek balsošana saskaņā ar 58. pantu, ir informēt šo komiteju par savu nostāju attiecībā uz grozījumiem un par to, vai Komisija paredz atsaukt pārstrādāšanas priekšlikumu.”

Iepazinusies ar Juridiskā dienesta atzinumu, kuras pārstāvji piedalījās konsultatīvajā darba grupā, kas izskatīja priekšlikumu pārstrādāt tiesību aktu, un atbilstīgi atzinuma sagatavotāja ieteikumam Juridiskā komiteja uzskata, ka šajā priekšlikumā nav citu būtisku izmaiņu kā vien tās, kas kā tādās norādītas priekšlikumā, un ka attiecībā uz iepriekšējo aktu nemainīto noteikumu un šo izmaiņu kodifikāciju priekšlikumā ir paredzēta tikai pašreizējā teksta

kodifikācija, negrozot tā būtību.

Visbeidzot, pēc jautājuma apspriešanas 2014. gada 11. novembra sanāsmē Juridiskā komiteja, ar 19 balsīm par un diviem deputātiem atturoties¹, pieņēma ieteikumu Starptautiskās tirdzniecības komitejai, kas ir atbildīga par šo jautājumu, turpināt izskatīt iepriekš minēto priekšlikumu saskaņā ar Reglamenta 104. pantu.

Cieņā

Pavel Svoboda

Pielikumā: konsultatīvās darba grupas atzinums.

¹ Klātesot šādiem deputātiem: *Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Daniel Buda, Kostas Chrysogonos, Sergio Gaetano Cofferati, Therese Comodini Cachia, Mady Delvaux, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Rosa Estaràs Ferragut, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Heidi Hautala, Dietmar Köster, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Helga Stevens, Pavel Svoboda, Axel Voss un Tadeusz Zwiefka.*

PIELIKUMS. EIROPAS PARLAMENTA, PADOMES UN KOMISIJAS JURIDISKO DIENESTU KONSULTATĪVĀS DARBA GRUPAS ATZINUMS



JURIDISKO DIENESTU
KONSULTATĪVĀ DARBA GRUPA

Briselē, 2014. gada 18. septembrī

ATZINUMS

**EIROPAS PARLAMENTAM
PADOMEI
KOMISIJAI**

Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm

COM(2014)0323 final, 28.5.2014. – 2014/0168(COD)

Ņemot vērā Iestāžu 2001. gada 28. novembra nolīgumu par tiesību aktu pārstrādāšanas tehnikas strukturētāku izmantošanu un it īpaši tā 9. punktu, konsultatīvā darba grupa, kas sastāv no Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas juridisko dienestu darbiniekiem, 2014. gada 10. jūlijā rīkoja sanāksmi, lai apspriestu arī minēto Komisijas priekšlikumu.

Šajā sanāksmē¹, izskatot priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar kuru pārstrādā Padomes 2009. gada 7. jūlija Regulu (EK) Nr. 625/2009 par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm, konsultatīvā darba grupa, kopīgi vienojoties, secināja, ka priekšlikumā nav ietverti citi būtiski grozījumi kā vienīgi tie, kas tajā skaidri norādīti. Konsultatīvā darba grupa arī secināja, ka attiecībā uz iepriekšējā — būtiski grozītā — tiesību akta nemainīgo noteikumu kodifikāciju priekšlikumā ir paredzēta tikai pašreizējā normatīvā akta teksta kodifikācija, negrozot tā būtību.

F. DREXLER

H. LEGAL

L. ROMERO REQUENA

juriskonsults

juriskonsults

ģenerāldirektors

¹ Konsultatīvā darba grupa strādāja, izmantojot angļu valodas versiju, kas ir apspriežamā teksta oriģinālā versija.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Kopīgi noteikumi importam no dažām trešām valstīm (pārstrādāta redakcija)	
Atsauces	COM(2014)0323 – C8-0014/2014 – 2014/0168(COD)	
Datums, kad to iesniedza EP	28.5.2014	
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	INTA 15.9.2014	
Komitejas, kurām lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	JURI 15.9.2014	
Komitejas, kurām lūgts sniegt atzinumu Lēmuma datums	JURI 3.9.2014	
Referenti Iecelšanas datums	Jarosław Wałęsa 3.9.2014	
Izskatīšana komitejā	5.11.2014	3.12.2014
Pieņemšanas datums	22.1.2015	
Galīgais balsojums	+: –: 0:	32 2 3
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Arena, Tiziana Beghin, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Gabrieliuss Landsbergis, Bernd Lange, Marine Le Pen, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Artis Pabriks, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Matteo Salvini, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Iuliu Winkler, Jan Zahradil	
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Goffredo Maria Bettini, Reimer Böge, Victor Boștinăru, Klaus Buchner, Dita Charanzová, Sajjad Karim, Fernando Ruas, Ramon Tremosa i Balcells, Jarosław Wałęsa	
Iesniegšanas datums	28.1.2015	